

# Jdg

## Chapter 8

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

לָנוּ हमें	קָרְאוּת बुलाना	לְבִלְתִּי बिना	לָנוּ हमसे	עֲשִׂיתָ की	הַיְהִי यह	הַדְּבָר बात	מָה क्या	אֶפְרַיִם एफ्राइम	אִישׁ पुरुष	אֵלָיו उससे	וַיֹּאמְרוּ और-कहा	1
	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H1115</a>			<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
			בְּחִזְקָה: ज़ोरसे	אִתּוֹ उससे	וַיְרִיבוּ और-झगड़े	בְּמִדְּוָן मिद्यान-के-विरुद्ध	לְהִלָּחֵם लड़ने	הָלָכָה गया	כִּי कि			
			<a href="#">H2394</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7378</a>	<a href="#">H4080</a>		<a href="#">H1980</a>				

एफ्रैम के लोग गिदोन से रुष्ट थे। जब एफ्रैम के लोग गिदोन से मिले, उन्होंने गिदोन से पूछा, “तुमने हम लोगों के साथ ऐसा व्यवहार क्यों किया? जब तुम मिद्यानी लोगों के विरुद्ध लड़ने गए तो हम लोगों को क्यों नहीं बुलाया?” एफ्रैम के लोग गिदोन पर क्रोधित थे।

מִבְּצִיר दाख-से	אֶפְרַיִם एफ्राइम-का	עֲלִילֹת सिला	טוֹב अच्छा	הֲלוֹא क्या-नहीं	כַּכֶּם तुम्हारे-जैसा	עַתָּה अब	עֲשִׂיתִי किया	מָה क्या	אֵלָיו उससे	וַיֹּאמְרוּ और-कहा	2
<a href="#">H1210</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H5955</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H6258</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
										אֲבִיעֶזֶר: अबीएजेर-के	
										<a href="#">H0044</a>	

किन्तु गिदोन ने एफ्रैम के लोगों को उत्तर दिया, “मैंने उतनी अच्छी तरह युद्ध नहीं किया जितनी अच्छी तरह आप लोगों ने किया। क्या यह सत्य नहीं है कि फसल लेने के बाद तुम अपनी अंगूर की बेलों में जो अंगूर बिना तोड़े छोड़ देते हो। वह मेरे परिवार, अबीएजेर के लोगों की पूरी फसल से अधिक होते हैं।

יִכְלְתִי सका	וּמָה और-क्या	זָאֵב ज़ेब	וְאֵת और	עֲרֵב ओरेब	אֶת —	מִדְּוָן मिद्यान-के	שָׂרִי सरदारों	אֶת —	אֱלֹהִים परमेश्वरने	נָתַן दिया	בְּיָדְכֶם तुम्हारे-हाथमें	3
<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H2062</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6159</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3027</a>	
			הַיְהִי: यह	הַדְּבָר बात	בְּדִבְרוֹ कहनेमें-उसके	מֵעֵלָיו उससे	רוּחָם उनकी-आत्मा	אֶזְרָתָהּ ठंडी-हुई	אֵז तब	כַּכֶּם तुम्हारे-जैसा	עֲשׂוֹת करना	
			<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H7503</a>				

इसी प्रकार इस बार भी तुम्हारी फसल अच्छी हुई है। यहोवा ने तुम लोगों को मिद्यानी लोगों के राजकुमारों ओरेब और जेब को पकड़ने दिया। मैं अपनी सफलता को तुम लोगों द्वारा किये गए काम से कैसे तुलना कर सकता हूँ?” जब एफ्रैम के लोगों ने गिदोन का उत्तर सुना तो वे उतने क्रोधित न रहे, जितने वे थे।

עֵיפִים थके	אִתּוֹ उसके-साथ	אֲשֶׁר जो	הָאִישׁ पुरुष	מֵאוֹת सौ	וּשְׁלֹשׁ- और-तीन	הוּא वह	עָבַר पार-करता	הַיַּרְדֵּן यरदन	גִּדְוֹן गिदोन	וַיָּבֵא और-आया	4
<a href="#">H5889</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H0935</a>	
										וַיְרַדְּפֵם: और-पीछा-करते	
										<a href="#">H7291</a>	

तब गिदोन और उसके तीन सौ व्यक्ति यरदन नदी पर आए और उसके दूसरे पार गए। किन्तु वे थके और भूखे थे।

עֵיפִים थके	כִּי क्योंकि	בְּרִגְלֵי मेरे-पीछे	אֲשֶׁר जो	לְעַם लोगोंको	לֶחֶם रोटी	כִּכְרוֹת रोटियाँ	נָא कृपया	תְּנוּ- दो	סֻכּוֹת सुक्कोत-के	לְאַנְשֵׁי पुरुषोंसे	וַיֹּאמְרוּ और-कहा	5
<a href="#">H5889</a>		<a href="#">H7272</a>			<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H3603</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5523</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0559</a>	
				מִדְּוָן: मिद्यान-के	מֶלְכֵי राजाओं	וּצְלַמְנֻחָא और-सल्मुन्ना	זֶבֶח जेबह	אֶחָרָי पीछे	רָחַף पीछा-करता-हूँ	וְאֵנֹכִי और-मैं	הֵם वे	
				<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6759</a>	<a href="#">H2078</a>	<a href="#">H7291</a>		<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H1992</a>	

गिदोन ने सुक्कोत नगर के लोगों से कहा, “मेरे सैनिकों को कुछ खाने को दो। मेरे सैनिक बहुत थके हैं। हम लोग अभी तक जेबह और सल्मुन्ना का पीछा कर रहे हैं जो मिद्यानी लोगों के राजा हैं।”

6	וַיֹּאמֶר	שָׂרֵי	סֻכּוֹת	הָכָה	זָבַח	וַצְלִמְנָע	עָרָה	בִּירְהָ	כִּי	נָתַן	לְצַבְאֵל
	और-कहा	सरदारोंने	सुककोत-के	क्या-हथेली	जेबह	और-सल्मुन्ना	अब	तेरे-हाथमें	कि	दे	तेरी-सेनाको
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H5523</a>	<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H2078</a>	<a href="#">H6759</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H3027</a>		<a href="#">H5414</a>	

לָחֶם:  
रोटी  
[H3899](#)

सुककोत नगर के प्रमुखों ने गिदोन से कहा, “हम तुम्हारे सैनिकों को कुछ खाने को क्यों दें? तुमने जेबह और सल्मुन्ना को अभी तक पकड़ा नहीं है।”

7	וַיֹּאמֶר	גִּידוֹן	לָכֵן	בְּתַתּוֹ	יְהוּוָה	אֶת־	זָבַח	וְאֶת־	צְלִמְנָע	בִּירְי	וְרַשְׁתִּי	אֶת־
	और-कहा	गिदोनने	इसलिए	देनेमें	यहोवा	—	जेबह	और	सल्मुन्ना	मेरे-हाथमें	और-पीटूँगा	—
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1439</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2078</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6759</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1758</a>	<a href="#">H0853</a>

בְּשָׂרָהֶם  
तुम्हारा-मांस  
—  
אֶת־  
—  
קוֹצֵי  
काँटोंसे  
הַמְדָבָר  
जंगल-के  
וְאֶת־  
और  
הַכְּתִיבִים:  
कंटीली-झाड़ियोंसे  
[H1303](#) [H0854](#) [H6975](#) [H0854](#) [H1320](#)

तब गिदोन ने कहा, “तुम लोग हमें भोजन नहीं दोगे। यहोवा मुझे जेबह और सल्मुन्ना को पकड़ने में सहायता करेगा। उसके बाद मैं यहाँ लौटूँगा और मरुभूमि के काँटों एवं कंटीली झाड़ियों से तुम्हारी चमड़ी उधेड़ूँगा।”

8	וַיַּעַל	מִשָּׁם	פְּנוּאֵל	וַיְדַבֵּר	אֵלֵיהֶם	כַּזֹּאת	וַיַּעֲנוּ	אֹתוֹ	אֲנָשִׁי	פְּנוּאֵל	כַּאֲשֶׁר
	और-चढ़ा	वहाँसे	पनूएल	और-बोला	उनसे	ऐसाही	और-उत्तर-दिया	उसे	पुरुषोंने	पनूएल-के	जैसा
	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H6439</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H6439</a>	

עָנוּ  
उत्तर-दिया-था  
אֲנָשִׁי  
पुरुषोंने  
סֻכּוֹת:  
सुककोत-के  
[H5523](#) [H0376](#)

गिदोन ने सुककोत नगर को छोड़ा और पनूएल नगर को गया। गिदोन ने जैसे सुककोत के लोगों से भोजन माँगा था वैसे ही पनूएल के लोगों से भी भोजन माँगा। किन्तु पनूएल के लोगों ने उसे वही उत्तर दिया जो सुककोत के लोगों ने उत्तर दिया था।

9	וַיֹּאמֶר	גַּם־	לְאֲנָשִׁי	פְּנוּאֵל	לְאֹמֶר	בְּשֹׁבִי	בְּשָׁלוֹם	אָתָּן	אֶת־	הַמִּנְדָּל	הַזֶּה:	פ
	और-कहा	भी	पुरुषोंसे	पनूएल-के	कहतेहुए	लौटनेमें-मेरे	शांतिसे	ढा-दूँगा	—	मीनार	यह	—
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H6439</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H5422</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4026</a>	<a href="#">H2088</a>	

इसलिए गिदोन ने पनूएल के लोगों से कहा, “जब मैं विजय प्राप्त करूँगा तब मैं यहाँ आऊँगा और तुम्हारी इस मीनार को गिरा दूँगा।”

10	וְזָבַח	וַצְלִמְנָע	בְּקִרְקָר	וּמַחְנֵיהֶם	עִמָּם	כַּחַמְשָׁת	עָשָׂר	אֲלֶף	כָּל	הַנְּחוּתָיִם
	और-जेबह	और-सल्मुन्ना	करकोरमें	और-उनकी-सेना	उनके-साथ	लगभग	पंद्रह	हज़ार	सब	बचेहुए
	<a href="#">H2078</a>	<a href="#">H6759</a>	<a href="#">H7174</a>	<a href="#">H4264</a>		<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3498</a>

מְכֹל  
सबसे  
מַחֲנֵה  
सेना  
בְּנֵי־  
बेटों  
קָדָם  
पूर्व-के  
וְהַנְּפִלָּיִם  
और-गिरेहुए  
מֵאֶה  
एक-सौ  
וְעֶשְׂרִים  
और-बीस  
אֲלֶף  
हज़ार  
שָׁלֹף  
खींचनेवाले  
הָרֶבֶב:  
तलवार  
[H4264](#) [H3605](#) [H2719](#) [H8025](#) [H0376](#) [H0505](#) [H6242](#) [H3967](#) [H5307](#)

जेबह, सल्मुन्ना और उसकी सेनाएं ककरोर नगर में थीं। उसकी सेना में पंद्रह हज़ार सैनिक थे। पूर्व के लोगों की सारी सेना के केवल ये ही सैनिक बचे थे। उस शक्तिशाली सेना के एक लाख बीस हज़ार वीर सैनिक पहले ही मारे जा चुके थे।

11	וַיַּעַל	גִּידוֹן	דָּרֶךְ	הַשְּׂכִינִי	בְּאֵהָלָיִם	מִקְדָּם	לְזָבַח	וַיִּנְבְּהָ	וַיָּנֶה	אֶת־	הַמַּחֲנֵה
	और-चढ़ा	गिदोन	रास्ते	रहनेवालों-के	तंबुओंमें	पूर्वसे	नोबह	और-योगबहा	और-मारा	—	सेनाको
	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H5025</a>	<a href="#">H3011</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4264</a>	

וְהַמַּחֲנֵה  
और-सेना  
הָיָה  
थी  
בְּשָׂחָ:  
निश्चित  
[H0983](#) [H1961](#) [H4264](#)

गिदोन और उसके सैनिकों ने खानाबदोशों के मार्ग को अपनाया। वह मार्ग नोबह और योगबहा नगरों के पूर्व में है। गिदोन ककरोर नगर में आया और उसने शत्रु पर धावा बोला। शत्रु की सेना को आक्रमण की उम्मीद नहीं थी।



अब गिदोन ने जेबह और सल्मुन्ना से कहा, “तुमने ताबोर पर्वत पर कुछ व्यक्तियों को मारा। वे व्यक्ति किस तरह के थे?” जेबह और सल्मुन्ना ने उत्तर दिया, “वे व्यक्ति तुम्हारी तरह थे। उनमें से हर एक राजकुमार के समान था।”

19	וַיֹּאמֶר	אָחִי	בְּנֵי	אִמִּי	הֵם	חַיִּי	יְהוָה	לוֹ	הַחַיִּיתָם	אֹתָם	לֹא	הֲרָגְתִּי
	और-कहा	मेरे-भाई	बेटे	मेरी-माँ-के	वे	जीवित	यहोवा	यदि	जीवित-रखते	उनको	नहीं	मारता
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0251</a>		<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H1992</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3863</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2026</a>

אַתָּכֶם:  
तुमको  
[H0853](#)

गिदोन ने कहा, “वे व्यक्ति मेरे भाई और मेरी माँ के पुत्र थे। यहोवा के जीवन की शपथ, यदि तुम उन्हें नहीं मारते, तो अब मैं भी तुम्हें नहीं मारता।”

20	וַיֹּאמֶר	לִיְיָתֵר	בְּכוֹרוֹ	קוּם	הֲרַג	אֹתָם	וְלֹא-	שָׁלַח	הַנְּעָר	חֲרָבּוֹ	כִּי
	और-कहा	येतेरसे	उसके-पहलौठे	उठ	मार	उनको	और-नहीं	खींची	जवानने	उसकी-तलवार	क्योंकि
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3500</a>	<a href="#">H1060</a>		<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8025</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H2719</a>	

וְיָא:  
डरा  
כִּי  
क्योंकि  
עוֹדְנֵנוּ  
अभी  
נָעַר:  
जवान  
[H5288](#) [H5750](#) [H3372](#)

तब गिदोन येतेर की ओर मुड़ा। येतेर गिदोन का सबसे बड़ा पुत्र था। गिदोन ने उससे कहा, “इन राजाओं को मार डालो।” किन्तु येतेर एक लड़का ही था और डरता था। इसलिए उसने अपनी तलवार नहीं निकाली।

21	וַיֹּאמֶר	זָבַח	וְצִלְמֻנֶּעַ	קוּם	אֶתְהָ	וּפְנֵעַ-	בְּנֵנוּ	כִּי	כֹּאִישׁ	נְבוֹרָתוֹ	וַיְקָם
	और-कहा	जेबह	और-सल्मुन्नाने	उठ	तू	और-मार	हमको	क्योंकि	जैसा-पुरुष	उसकी-शक्ति	और-उठा
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2078</a>	<a href="#">H6759</a>			<a href="#">H6293</a>			<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1369</a>	

וְגִדְעוֹן  
गिदोन  
וְיַהֲרֹג  
और-मारा  
אֶת-  
—  
זָבַח  
जेबह  
וְאֶת-  
और  
צִלְמֻנֶּעַ  
सल्मुन्नाको  
וַיִּקַּח  
और-लिया  
אֶת-  
—  
הַשְּׁהַרְנָיִם  
चंद्रमाओंको  
אֲשֶׁר  
जो  
בְּצוּאָרָי  
गर्दनोपर  
[H2078](#) [H0853](#) [H2078](#) [H0853](#) [H2026](#) [H1439](#) [H7720](#) [H0853](#) [H3947](#) [H6759](#)

נִמְלִיָּהֶם:  
उनके-ऊँटों-के  
[H1581](#)

तब जेबह और सल्मुन्ना ने गिदोन से कहा, “आगो बढो और स्वयं हमें मारो। तुम पुरुष हो और यह काम करने के लिये पर्याप्त बलवान हो।” इसलिए गिदोन उठा और जेबह तथा सल्मुन्ना को मार डाला। तब गिदोन ने चाँद की तरह बनी सज्जा को उनके ऊँटों की गर्दन से उतार दिया।

22	וַיֹּאמְרוּ	אִישׁ-	יִשְׂרָאֵל	אֵל-	גִּדְעוֹן	מִשְׁלֵ-	בְּנֵנוּ	גַּם-	אֲנִי	גַּם-	בְּנֵךְ	גַּם
	और-कहा	पुरुषोंने	इसाएल-के	से	गिदोन	राज-कर	हमपर	भी	मैं	तुमपर	तेरा-बेटा	भी
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H4910</a>		<a href="#">H1571</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H1571</a>

בֶּן-  
बेटा  
בְּנֵךְ  
तेरे-बेटे-का  
כִּי  
क्योंकि  
הוֹשַׁעְתָּנוּ  
बचाया-तूने  
מִיָּד  
हाथसे  
מִדָּוָן:  
मिद्यान-के  
[H3467](#) [H3027](#) [H4080](#)

इसाएल के लोगों ने गिदोन से कहा, “तुमने हम लोगों को मिद्यानी लोगों से बचाया। इसलिए हम लोगों पर शासन करो। हम चाहते हैं कि तुम, तुम्हारे पुत्र और तुम्हारे पौत्र हम लोगों पर शासन करें।”

23	וַיֹּאמֶר	אֲלֵהֶם	גִּדְעוֹן	לֹא-	אֲמַשֵּׁל	אֲנִי	בְּכֶם	וְלֹא-	יִמְשֵׁל	בְּנֵי	בְּכֶם	יְהוָה
	और-कहा	उनसे	गिदोनने	नहीं	राज-करूँगा	मैं	तुमपर	और-नहीं	राज-करेगा	मेरा-बेटा	तुमपर	यहोवा
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H0589</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4910</a>			<a href="#">H3068</a>

יִמְשֵׁל  
राज-करेगा  
בְּכֶם:  
तुमपर  
[H4910](#)

किन्तु गिदोन ने इसाएल के लोगों से कहा, “यहोवा तुम्हारा शासक होगा न तो मैं तुम लोगों के ऊपर शासन करूँगा और न ही मेरा पुत्र तुम्हारे ऊपर शासन करेगा।”

24	וַיֹּאמֶר	אֲלֵהֶם	גִּדְעוֹן	אֲשָׁאֵלָה	מִכֶּם	שְׂאֵלָה	וַתַּגֵּד	לִי	אִישׁ	גִּזְמִים	שָׁלְלוּ	כִּי-
	और-कहा	उनसे	गिदोनने	माँगूँगा	तुमसे	माँग	और-दो	मुझे	प्रत्येक	नथ	उसकी-लूट-की	क्योंकि
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H7592</a>		<a href="#">H7596</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5141</a>	<a href="#">H7998</a>	

נִזְמוּ וְהָבֵה לָהֶם כִּי יִשְׁמְעוּ אֵלֵיָם הֵם:  
 नथे सोने-की उनके क्योंकि इश्माएली वे  
[H5141](#) [H2091](#) [H3459](#) [H1992](#)

इसाएल के लोगों ने जिन्हें हराया, उनमें कुछ इश्माएली लोग थे। इश्माएली लोग सोने की कान की बालियाँ पहनते थे। इसलिए गिदोन ने इस्राएल के लोगों से कहा, “मैं चाहता हूँ कि तुम मेरे लिये यह काम करो। मैं तुम में से हर एक से यह चाहता हूँ कि तुम लोगों ने युद्ध में जो पाया उसमें से एक-एक कान की बाली हमें दो।”

25	וַיֹּאמְרוּ	נָתַתָּן	נָתַתָּן	וַיַּפְרִשׁוּ	אֶת-	הַשְּׂמֹלָה	וַיִּשְׁלִיכוּ	שָׁמָּה	אִישׁ	גִּזְמִים
	और-कहा-उन्होंने	देना	देगे	और-बिछाया	—	चादर	और-डाला	वहाँ	प्रत्येक	नथ
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8071</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5141</a>

שָׁלְלוּ:  
 उसकी-लूट-की  
[H7998](#)

अतः इस्राएल के लोगों ने गिदोन से कहा, “जो तुम चाहते हो उसे हम प्रसन्नता से देंगे।” इसलिए उन्होंने भूमि पर एक अंगरखा बिछाया। हर एक व्यक्ति ने अंगरखे पर एक कान की बाली फेंकी।

26	וַיְהִי	מִשְׁקָל	נִזְמוּ	הַזָּהָב	אֲשֶׁר	שָׂאֵל	אֵלָה	וּשְׁבַע-	מֵאוֹת	זָהָב	לְבָד	מִן-
	और-था	भार	नथों-का	सोने-के	जो	माँगे	एक-हज़ार	और-सात	सौ	सोना	अलग	से
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4948</a>	<a href="#">H5141</a>	<a href="#">H2091</a>		<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H0905</a>	

אֲשֶׁר	הַשְּׂהָרָיִים	וְהַנְּטָפוֹת	וּבְגָדָי	הָאֲרָגָמֹן	שָׁעָל	מַלְכֵי	מִדְּוָן	וּלְבָד	מִן-	הָעֵנְקוֹת	אֲשֶׁר
जो	चंद्रमाओं	और-बुंदों	और-वस्त्रों	बैंगनी-के	जो-उपर	राजाओं	मिद्यान-के	और-अलग	से	हारों	जो
	<a href="#">H7720</a>	<a href="#">H5188</a>		<a href="#">H0713</a>		<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H0905</a>			

בְּצִוְאָרֵי גְמֻלָּהֶם:  
 गर्दनोपर उनके-ऊँटों-के  
[H1581](#)

जब वे बालियाँ इकट्ठी करके तौली गई तो वे लगभग तैंतालीस पौंड निकलीं। इस वजन का सम्बन्ध उन चीजों के वजन से नहीं है जिन्हें इस्राएल के लोगों ने गिदोन को अन्य भेंटों के रूप में दिया था। उन्होंने चाँद के आकार और आँसू की बूंद के आकार के आभूषण भी उसे दिये और उन्होंने उसे बैंगनी रंग के चोगे भी दिये। ये वे चीजें थीं, जिन्हें मिद्यानी लोगों के राजाओं ने पहना था। उन्होंने मिद्यानी लोगों के राजाओं के ऊँटों की जंजीरें भी उसे दीं।

27	וַיַּעַשׂ	אוֹתוֹ	גִּדְעוֹן	לְאֵפוֹד	וַיִּצַּג	אוֹתוֹ	בְּעִירוֹ	בְּעַפְרָה	וַיִּזְנוּ	כָּל-
	और-बनाया	उसे	गिदोनने	एपोद-में	और-रखा	उसे	उसके-नगरमें	ओप्रामें	और-व्यभिचार-किया	सारा
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H0646</a>	<a href="#">H3322</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6084</a>	<a href="#">H2181</a>	<a href="#">H3605</a>

יִשְׂרָאֵל אֶתְרָיו שָׁם וַיְהִי לְגִדְעוֹן וּלְבֵיתוֹ לְמוֹקֵשׁ:  
 इस्राएलने उसके-पीछे वहाँ और-हुआ गिदोनकेलिए और-उसके-घरानेकेलिए फंदा  
[H3478](#) [H8033](#) [H1961](#) [H1439](#) [H4170](#)

गिदोन ने सोने का उपयोग एपोद बनाने के लिये किया। उसने एपोद को अपने निवास के उस नगर में रखा जिसे ओप्रा कहा जाता था। इस्राएल के सभी लोग एपोद को पूजते थे। इस प्रकार इस्राएल के लोग यहीवा पर विश्वास करने वाले नहीं थे—वे एपोद की पूजा करते थे। वह एपोद एक जाल बन गया, जिसने गिदोन और उसके परिवार से पाप करवाया।

28	וַיִּכְנַע	מִדְּוָן	לְפָנָי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְלֹא	יִסְפוּ	לְשָׂאת	רֹאשָׁם	וַתִּשְׁקֹט
	और-दबाया-गया	मिद्यान	सामने	बेटों-के	इस्राएल-के	और-नहीं	जारी-रखा	उठाना	उनका-सिर	और-शांत-रही
	<a href="#">H3665</a>	<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H5375</a>		<a href="#">H8252</a>

הָאָרְצִין אַרְבַּעִים שָׁנָה בִּימֵי גִדְעוֹן:  
 भूमि चालीस वर्ष दिनोंमें गिदोन-के  
[H0776](#) [H0705](#) [H8141](#) [H3117](#) [H1439](#)

इस प्रकार मिद्यानी लोग इस्राएल के शासन में रहने के लिये मजबूर किये गये। मिद्यानी लोगों ने अब आगे कोई कष्ट नहीं दिया। इस प्रकार गिदोन के जीवन काल में चालीस वर्षों तक पूरे देश में शान्ति रही।

29 וַיָּלֶךְ יְרֻבְבַּל בֶּן־יֹאשׁ וַיָּשֶׁב בְּבֵיתוֹ: 29  
 और-गया और-रहा योआश-का बेटा यरुब्बाल  
 H3378 H3212 H3427 H3101

योआश का पुत्र यरुब्बाल (गिदोन) अपने घर रहने गया।

30 וַיִּלְדֻּנְעוֹן וְהָיוּ שְׁבַעִים בְּנָיִם יִצְאָו נִקְלָו יִרְבּוּ כִּי־נָשִׁים רַבּוֹת הָיוּ לָּו: 30  
 और-गिदोनके थे सत्तर बेटे निकले क्योंकि क्योकि पत्नियाँ बहुत थी उसकी  
 H1439 H1961 H7657 H3318 H3409 H0802 H1961

गिदोन के अपने सत्तर पुत्र थे। इसके इतने अधिक पुत्र थे क्योकि उसकी अनेक पत्नियाँ थीं।

31 וַפִּילְגֶשׁוּ אֲשֶׁר בְּשָׁכְמָם יִלְדָהּ לֹו נָם־הָיָה בֶּן־וַיִּשָּׂם אֶת־שְׁמוֹ 31  
 और-उसकी-रखैलने जो शकेममें जना उसे भी वह बेटा और-रखा उसका-नाम  
 H6370 H7927 H3205 H1571 H1931 H0853 H8034

אָבִימֶלֶךְ: 31  
 अबीमेलेक  
 H0040

गिदोन की एक रखैल भी थी। जो शकेम नगर में रहती थी। उस रखैल से भी उसे एक पुत्र था। उसने उस पुत्र का नाम अबीमेलेक रखा।

32 וַיָּמָת גִּדְעוֹן בֶּן־יֹאשׁ בְּשִׁיבָה טוֹבָה וַיִּקְבֹּר יוֹאֵשׁ בְּקַבְרָם יוֹאֵשׁ אָבִיו 32  
 और-मरा गिदोन बेटा योआश-का बुढ़ापेमें अच्छी और-दफनाया-गया कब्रमें योआश उसके-पिता-की  
 H4191 H1439 H3101 H7872 H6912 H6913 H3101 H0001

בְּעַפְרָה אֲבִימֶלֶךְ: 32  
 ओप्रामें अबीएजेरी-की  
 H6084 H0033

इस प्रकार योआश का पुत्र गिदोन पर्याप्त बूढ़ा होने पर मरा। गिदोन उस कब्र में दफनाया गया, जो उसके पिता योआश के अधिकार में थी। वह कब्र ओप्रा नगर में है जहाँ अबीएजेरी लोग रहते हैं।

33 וַיְהִי וַיָּחִי כַּאֲשֶׁר מָת גִּדְעוֹן וַיָּשׁוּבוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּזְנוּ אַחֲרָיִם הַבְּעָלִים 33  
 और-हुआ और-मरा गिदोन और-मुड़े बेटे इस्राएल-के और-व्यभिचार-किया पीछे बालों-के  
 H1961 H4191 H1439 H7725 H3478 H2181

וַיִּשְׁיִמּוּ וַיְשִׁימוּ לָהֶם בְּרִית־בְּעַל לֵאלֹהִים: 33  
 और-बनाया और-बनाया उनकेलिए बाल-बेरीत देवता  
 H1170 H0430

ज्योंही गिदोन मरा त्योंही इस्राएल के लोग फिर परमेश्वर के प्रति विश्वास रखने वाले न रहे। वे बाल का अनुसरण करने लगे। उन्होंने बालबरीत को अपना देवता बनाया।

34 וְלֹא זָכְרוּ אֶת־יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲלֵהֶם וַיְהוּהוּ אֲלֵהֶם הַמַּצִּיל אֹתָם מִיָּד הַכֹּל־ 34  
 और-नहीं याद-किया बेटोंने इस्राएल-के बेटोंने यहोवाको उनके-परमेश्वर उनके-बचाया उनको हाथसे सब  
 H3808 H2142 H3478 H0853 H3068 H0430 H5337 H0853 H3027 H3605

מִסָּבִיב: 34  
 चारोंओरसे उनके-शत्रुओं  
 H5439 H0341

इस्राएल के लोग यहोवा, अपने परमेश्वर को याद नहीं करते थे, यद्यपि उसने उन्हें उन सभी शत्रुओं से बचाया जो इस्राएल के लोगों के चारों ओर रहते थे।

35 וְלֹא־עָשׂוּ עִשָׂו עִשָׂו עָשׂוּ עָשׂוּ עָשׂוּ 35  
 और-नहीं किया भलाई भलाई भलाई भलाई भलाई  
 H3808 H1439 H3378

עַם־יִשְׂרָאֵל: 35  
 साथ इस्राएल-के  
 H3478

| इस्राएल के लोगों न यरुब्बाल (गिदोन) के परिवार के प्रति कोई भक्ति नहीं दिखाई, यद्यपि उसने उनके लिए बहुत से अच्छे कार्य किये थे।